

أندراوسُ بَشْتِه      طَاهِرٌ مُحَمَّدٌ

# الفَقْرُ وَالظُّلْمُ

عَلَامَاتُ الْأَزْمَةِ فِي نِظَامِ الْمَجْتَمَعِ الْحَالِي  
فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ

الندوة المسيحية الإسلامية الثالثة  
(حول طاولة مستديرة، فيينا ٣-٦ تموز ٢٠٠٦)  
المحاضرات - الأسئلة - المداخلات

المكتبة البوليسية

جونية - لبنان

٢٠٠٨

## محتوى الكتاب

مقدمة

٧ - ٥

أندراوس بشته - طاهر محمود

### الظلم والفقر على صعيد السياسة العالمية

٢٢ - ٩

غوغا أبراروفيتش خيدوياتوف

٣١-٢٣

أسئلة ومدخلات

### أوجه الفقر المختلفة

٤٨ - ٣٢

إنغبورغ غبريل

٥٤ - ٤٩

أسئلة ومدخلات

### الفقر والظلم. من العدل إلى الظلم

٦٦ - ٥٥

السيد عبد المجيد ميردامادي

٦٩ - ٦٧

أسئلة ومدخلات

### نواح روحية لجهد سياسي مُعولم

٨٠ - ٧٠

هاينرخ أوت

٨٦ - ٨١

أسئلة ومدخلات

زيعة لفا ملخاع بقفا تيجيتا رسايع له لما نالقة

رالبقة صلا

٧٨ - ٦٠١

ت ملخاعه قلسا

٦٠١ - ٦١١

تينايات لدمجلا لحة قاعه تيدلمتجا قاعه ربا قلعه

رستبا ع لخي

٦١١ - ٨٦١

ت ملخاعه قلسا

٦٦١ - ٦٦١

ملخاع بقفلا لحة له لشا ملعتا رفيفتسا

رعبه تشال

٧٦١ - ٦٦١

ت ملخاعه قلسا

٧٦١ - ٦٨١

ت للة لما تيسقة رة لعا رة تيدلمتجا لما تسالسا لحة ملخاع بقفا

رنبخه رابح

٦٨١ - ٦٨١

ت ملخاعه قلسا

٦٦١ - ٦٦١

ملا لعا رة رة لعا لنعمتجا تها لما نلقلقه نلته ملخاع بقفا

رعمه قلسه

٦٦١ - ٦٦٦

ت ملخاعه قلسا

٦٦٦ - ٦٦٦

دور العاملين غير المنتمين إلى الدولة في مكافحة الفقر والظلم  
على الصعيد الدولي

٢٥٤ - ٢٢٨

إرمغارد مربو

٢٦٤ - ٢٥٥

أسئلة ومداحلات

الأحكام المسبقة تغذي الظلم.

في وضع الأقليات السيء في العالم الحديث

٢٨٣ - ٢٦٥

طاهر محمود

٢٩١ - ٢٨٤

أسئلة ومداحلات

نحن ظالمون إن لم نوف ما علينا من دين لأنفسنا وللآخرين

٣٠٦ - ٢٩٢

عادل تيودور خوري

٣١٧ - ٣٠٧

أسئلة ومداحلات

## مقدّمة

كيف نجد سبيلاً إلى الاضطلاع بمسؤوليّة مشتركة في عالم اليوم؟ هذا السؤال يزداد إلحاحاً نظراً إلى مشاكل عصرنا الشاقة. فإتانا نلاحظ بوضوح يزداد من يوم إلى آخر، أنّ المشاكل الكبيرة التي تعترض البشريّة اليوم لا يمكن حلّها - إن كان مثل هذا الحل ممكناً على الإطلاق - إلاّ بجهود مشتركة. فهناك صيانة البيئة، وتزويد جميع الناس بالماء الضروريّ للحياة وبالخبز اليوميّ، والتوزيع العادل لمقدّرات أرضنا بحيث تأتي بالنفع على الجميع لا على البعض منهم. ويكون لجميع الشعوب الحقّ بالاشتراك في القرارات المتعلقة بتنظيم التعايش الدوليّ، ويقوم نظام المحاكم المستقلّة ليكون من الممكن ملاحقة خرق المبادئ المتفق عليها ومقرّرات الحقّ الدوليّ، وغير ذلك. ألاّ يحتاج العالم الجديد المُقبل علينا بطريقة لا مفرّ منها إلى نظام عالميّ جديد؟

فنحن نعي أنّ عنصراً جديداً ينبثق ويهيب بجميع الناس والشعوب، نظراً إلى مجرى لا يمكن، على ما يبدو، إيقافه بالنسبة إلى العلاقات الاجتماعيّة الشاملة، أن يبدّلوا تفكيرهم تبديلاً خلاقاً ويعملوا في جهد مشترك لصالح أولادنا وأولاد أولادنا على إقامة نظام يصلح لتصميم بيت البشريّة المقبلة. انطلاقاً من هنا تمّ الاجتماع حول طاولتنا المستديرة، وكان موضوع البحث في هذه الندوة الثالثة

يقفا "لثيفه ري قيه ملسا يا قيه حيسلا قيا ودا قيه يتسلا قاه للعا رالمدا نه  
"ملا لمعا ري رالطا ومنتجا ولفخ ري قه نلما ت له مده - مهللخام

زيومتنا له لنحتحصه رجا قيه يتسلا لتناو للعا رالمدا قيه ودا ري  
نا ولي لانا دلج دايقتسلا رالم لوقيله ري قيه شبا عجا ري لاي لايخقا  
يقه ري نامشيعي شبا نه لفيخ ايبج لمسه نا رلد راي ريدنا ومنهما  
قيسقه ري شبا رالم لاند ق. 'فملا ييوع رلقا رالم محدي دوقده  
تتتا بلبساع بهلغه رالم قياتا قيه ودا ري لنسبه له مند يقفا  
لعا ريدنا لايحفة ريله لقله له نه . رالطا لاند ري سفعا  
دهللخام يقفا ري منه قبلعه رالم دن لبل ري المعنا لاشب ده ملس  
قيه يتسلا لتناو للعا قياتا قيه ودا ري

تايه ملسا نه دقفلتخلا ومعا ري ري زيا رايه رايه  
قيمتا دقيلمتلا ومعا ت مه ملام دق مقلما ملام قيه لمتلا  
رالم رقا رالم لاند اع قلنعملا لنيدع لنيش دقيسليسا ومعا  
معا لمده مهلختنا لجا و لتخ رجا دق مفا تهيتلا قبعشتا قيا ودا

لجن ريدنا رالعا و لتفلا قيه ملام تايلا ردملا تنالام  
ريتنخ نا امله وحتشلا نه نالره . شاتشلا مهشخ ري ويمجا موهج  
دهنه وحتا ريدنا قاتشلا موهجا منعم لنسعبا لنسعبا قبلقه نا رفيخ

---

1 - نامشيسلا دقنه لانا ت له مده يتسلا رجا : عمده بهله - منتش سهولدا وصال  
۶۰۰۲ دن لبا - هينجه دقيسايما قبتلا دبععا تاي لاند ولان مملسلا  
دل ملبسا - له بهلغه . سفعا تيتا : عمده بهله - منتش سهولدا وصال  
3۰۰۲ دن لبا - هينجه دقيسايما قبتلا دقنمدا رالم رايه

مكّنا من ضبط المواقف الصعبة. من هنا نعتبر ندوة الحوار هذه ونشر أعمالها في هذا الكتاب علامة رجاء جديد. فالحوار الذي يقودنا إلى مسؤوليّة مشتركة هو إذن ممكن. وأن يفرض علينا جهداً كبيراً، فهذا دليل على رصانته وعلى الثمن الذي يجب أن يؤدّيه من يناقش، على قاعدة الوقائع، القضايا التي تُطرح علينا في هذه الساعة، ساعة ولادة عصر جديد من تاريخ البشريّة.

في الختام نقدّم الشكر لجميع الذين ساهموا في هذه الندوة المسيحيّة الإسلاميّة الثالثة حول طاولة مستديرة، في فيينا - النمسا، ولجميع الذين ساعدوا على نشر مجموعة أعمالها. وسوف تكون هذه المجموعة أساساً للطبعة العربيّة في دار المكتبة البولسيّة، جونية - لبنان، والطبعة المنويّ إصدارها باللغة الأردو في نيو دلهي - الهند.

أندراوس بشته - طاهر محمود

٢٤ أيلول ٢٠٠٦